

1959-02-09

AFSENDER

Reinhard Pfennig

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Dateringsbegrundelse:

Dateringen er antagelig datoen for modtagelsen, eftersom den er påført med Køpckes skrift.

Afsendersted:

Hamburg

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Felizitas Löffken

Omtalte steder:

Hamburg

Oldenburg

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Reinhard anfører Felizitas Löffkens adresse og vil fortælle hende om bogen og give hende Køpckes adresse, når han ser hende. Han påpeger, at han ikke kan udstille hos Køpcke i februar, eftersom han har en udstilling i Hamburg fra midten af februar til midten af marts. Han mener, at april vil være udmærket. Han vedlægger et foto fra sin udstilling i Oldenburg og beder om at få det retur. Inden fastlæggelse af datoen i april ønsker han dog en plan over galleriet og et foto, således at han selv kan være med til at disponere sine værker.

TRANSSKRIFTION

9-feb-59

svar

Lieber Addi

Vielen Dank für Deinen Brief

Die Adresse von Felizitas Löffken

Hamburg 39 Uhlenhorsterweg 17

Pension Drenger.

Wenn ich sie treffe sage ich Ihr

von dem Buch und gebe Ihr

deine Adresse.

Zum Februar kann ich auf

keinen Fall bei Dir ausstellen da

ich hier in Hamburg ausstelle zur Zeit

von 17 Febr. - 14. März

Also wurde der Monat April günstig

für mich sein. Anbei ein Foto

von meiner Ausstellung in Oldenburger

Museum bitte zurück, Bevor ich

mich endgültig festlege für April

möchte ich gern einen Lageplan

und Foto über die Raumverhältnisse.

von Dir haben damit ich

bei der Auswahl meine Bilder

dieselbe berücksichtige kann

Herzliche Grüsse

Dein Reinhard

9-feb-59

Lieber Addi

(Swa)

Vielen Dank für deinen Brief  
Die Adresse von Felizitas Löffken  
Hamburg 34 Uhlenhorstweg 17  
Pension Jwenger.  
Wenn ich sie treffe sage ich ihr  
von dem Buch und gebe ihr  
deine Adresse.

Zum Februar kann ich auf  
keinen Fall bei dir ausstellen da  
ich hier in Hamburg ausstelle am 24  
vom 17 Febr. - 14. März  
also würde der Monat April günstig  
für mich sein. Anbei ein Foto  
von meiner Ausstellung im Oldenburger  
Museum bitte zurück. Bevor ich  
mich endgültig festlege für April  
möchte ich gern einen Lageplan  
und Foto über die Räumlichkeiten

kan du have deromt ich  
bei der Auswahl meines Bilder  
dieselben berücksichtigen kann

Herliche Grüsse

Vein Reinhard